Zeitschrift des Max-Planck-Instituts für Rechtsgeschichte und Rechtstheorie
Journal of the Max Planck Institute for Legal History and Legal Theory

Rechts Rg geschichte

Rechtsgeschichte
Legal History

www.lhlt.mpg.de

http://www.rg-rechtsgeschichte.de/rg33
Zitiervorschlag: Rechtsgeschichte – Legal History Rg 33 (2025)
http://dx.doi.org/10.12946/rg33/193-195

Rg 33 2025 193 – 195

Manuela Bragagnolo*

Una finestra digitale sul mondo di Christophe Plantin

[A Digital Window into Christopher Plantin's World]

* Università degli Studi di Trento / Max Planck Institute for Legal History and Legal Theory, Frankfurt am Main, bragagnolo@lhlt.mpg.de

Dieser Beitrag steht unter einer Creative Commons Attribution 4.0 International License

Hartmut Leppin 18 Multilingualität und Recht in der Spätantike

Thorsten Keiser 36 Zwischen Pluralismus und Vereinheitlichung – Quellenperspektiven für die Geschichte des Arbeitsrechts

Thomas Weitin, Katharina Herget 60 Zwischen Recht und Literatur: Die Kriminalfallsammlung des *Neuen Pitaval* (1842–1890) als Gegenstand digitaler Korpusanalysen

Daniel Siemens 87 Historische Gerechtigkeit auf dem Rechtsweg? Walter Schwarz und die Zeitschrift *Rechtsprechung zum Wiedergutmachungsrecht* (1949–1981)

Fokus focus

Normative Strukturen der Industriellen Beziehungen

Peter Collin	100	Normative Strukturen der Industriellen Beziehungen im 19. und 20. Jahrhundert – Problemaufriss und Einführung
Johanna Wolf	109	Die Aushandlung eines Hausgesetzes im sächsischen Chemnitz 1834
Fabian Trinkaus	119	Industrielle und normative Beziehungen in der Hüttenstadt Neunkirchen/Saar von der Ära Stumm bis in die 1930er Jahre
Tim-Niklas Vesper	131	Vergütung der Treue. Die Dienstalterspräimierung zwischen Gepflogenheit und Formalisierung am Beispiel württembergischer Unternehmen im späten 19. und frühen 20. Jahrhundert
Eva-Maria Roelevink	144	Das abgesperrte Normativitätsregime: Arbeit und Kapital im Ruhrbergbau bis 1918/19
Matthias Ebbertz	156	Die Aushandlung betrieblicher Regeln nach dem Betriebsrätegesetz von 1920. Die Arbeitsordnung im Spannungsfeld institutioneller Interessen in der frühen Weimarer Republik
Roman Köster	168	Industrielle Beziehungen und Frauenarbeit. Normativität in der westdeutschen Textil- und Bekleidungsindustrie 1960–1990

Caspar Ehlers	184	Flags of Many Colours Jan-Hendryk de Boer, Marcel Bubert, Katharina Ulrike Mersch (Hg.), Die Mediävistik und ihr Mittelalter
Caspar Ehlers	186	To Have and to Hold Jürgen Dendorfer, Steffen Patzold (Hg.), *Tenere et habere*
Caspar Ehlers	187	The Older, the Better Katja Bauer, Karl der Große als Gesetzgeber der Sachsen
Kenneth Stow	189	The Other Side of Conversion Isabelle Poutrin, Les Convertis du pape
Manuela Bragagnolo	193	Una finestra digitale sul mondo di Christophe Plantin Kristof Selleslach, Zanna Van Loon (eds.), The Plantin Press Online
Christoph H. F. Meyer	195	(Un)Freiheiten der gallikanischen Kirche – neu vermessen Catherine Maire, Bernard Bourdin, Patrice Gueniffey (dir.), Le »gallicanisme«: une singularité française?
Robert C. Schwaller	198	La vida sorprendente de la costumbre Yanna Yannakakis, Since Time Immemorial
Caroline Cunill	200	Latinistas indígenas en América Serge Gruzinski, Quand les Indiens parlaient latin
John F. Schwaller	202	Guiding Confessors in 16th-Century Mexico Andrés Lira González, Leopoldo López Valencia (eds.), Manuscritos del concilio provincial mexicano (1585)
Michelle McKinley	204	Shaping Republics in the Spanish Empire Karen B. Graubart, Republics of Difference

Hector Duenes, Brian P. Owensby	205	A *residencia* for Indigenous Polities in North America Bradley J. Dixon, Republic of Indians
Marya Svetlana T. Camacho	207	Turning Colonization on Its Head Stephanie Joy Mawson, Incomplete Conquests
Karl Härter	210	Cultures of Execution: Todesstrafen und Hinrichtungspraktiken in England 1660 bis 1900 Simon Devereaux, Execution, State and Society in England, 1660–1900
Colm Peter McGrath	212	Ceaselessly into the (Medical and Legal) Past Margaret Brazier, Law and Healing
Saskia Lettmaier	214	Damages for Adultery in English Legal History Eike Götz Hosemann, Der Preis der Verführung
Assaf Likhovski	216	Legal Pluralism as a Tool of Empire Christian R. Burset, An Empire of Laws
Robert J. Cottrol	218	Civil Rights: The Private Law Foundation Dylan C. Penningroth, Before the Movement
Karoline Marques Machado	219	Tropical Inequalities João Fragoso, A Sociedade Perfeita
Gustavo César Machado Cabral	223	Conversations with Historians Daniela Buono Calainho, Rodrigo Bentes Monteiro (eds.), Justiças e fracassos em xeque
Xinyi Hou	226	A Who Is Who of Early Modern Legal Intellectuals in China Sun Xiaoxia, Legal Intellectuals. Portrait of 60 Representative Figures in Early Modern China

Sandra Michelle Röseler	228	120 Years of Chinese Administrative Law – Between Tradition and Rejuvenation Wang Guisong, Theoretical History of Chinese Administrative Law
Leonardo Ravaioli	230	Back to the Origins of Modern Jurisprudence Pietro Costa, Il progetto giuridico
Oskar Walther	232	Neues zu Jellineks altem »Ur(grund)recht« Annabelle Meier, Die »Jellinek-These« vom religiösen Ursprung der Grundrechte
Peter Collin	234	Konzessionen an Konfessionen Dominik Rennert, Hierarchie und Verhandlung
Michel Erpelding	238	An den Peripherien von Versailles Jonathan Conlin, Ozan Ozavci (eds.), They All Made Peace – What Is Peace? Isabelle Davion, Stanislas Jeannesson (dir.), Les traités de paix 1918–1923 Martin Löhnig, Kamila Staudigl-Ciechowicz (eds.), The Silesian Voivodeship
Sascha Ziemann	242	Hausfrau, Mutter, Kriegsverbrecherin Tomaz Jardim, Ilse Koch on Trial
Jordi Cerdà Serrano	245	Francoist Repression Through a Legal Lens Marc Carrillo, El Derecho represivo de Franco (1936–1975)
Eberhard Eichenhofer	247	Wie »Juris« in Kassel entstand Wilfried Rudloff, Marc von Miquel, Das Bundessozialgericht und die Formierung des westdeutschen Sozialstaats
Caspar Ehlers	249	Historia Magistra Vitae Richard Bourke, Quentin Skinner (eds.), History in the Humanities and Social Sciences
Jan-Henrik Meyer	251	Klimakrisen vor der Klimakrise Jean-Baptiste Fressoz, Fabien Locher, Chaos in the Heavens

Marietta Auer, Paul B. Miller, Henry E. Smith, James Toomey (eds.) 256 Reinach and the Foundations of Private Law

Marietta Auer, Ralf Seinecke (Hg.) 257 Eugen Ehrlich. Kontexte und Rezeptionen

Manuela Bragagnolo (ed.) 257 The Production of Knowledge of Normativity in the Age of the Printing Press: Martín de Azpilcueta's *Manual de Confessores* from a Global Perspective

Donal K. Coffey, Stefan Vogenauer (eds.) 257 Legal Transfer and Legal Geography in the British Empire

Thomas Duve, Tamar Herzog (eds.) 257 The Cambridge History of Latin American Law in Global Perspective

Anna Clara Lehmann Martins 258 The Fabric of the Ordinary. The Council of Trent and the Governance of the Catholic Church in the Empire of Brazil (1840–1889)

Heinz Mohnhaupt 258 Privilegien als Sonderrechte in europäischen Rechtsordnungen vom Mittelalter bis heute

Julie Rocheton 258 The Genesis of Nineteenth-Century Civil Codes in the United States

Joachim Rückert, Ralf Seinecke (Hg.) 258 Methodik des Zivilrechts – von Savigny bis Teubner

Stefan Vogenauer, Christoph Schmetterer 259 Entwurf eines allgemeinen deutschen Gesetzes über Schuldverhältnisse von 1866 – Dresdner Entwurf

Ralf Seinecke 264 Was ist Recht?
Eine Marginalie

Karla L. Escobar H. 271 The Politics of Time in Legal History:
A Reflection on the Power of Graphic Narratives

Abstracts 285 abstracts

Autorinnen und Autoren 291 contributors

Manuela Bragagnolo

Una finestra digitale sul mondo di Christophe Plantin*

The Plantin Press Online. A Bibliography of the Works Printed and Published by Christopher Plantin at Antwerp and Leiden (1555–1589), apparve alle stampe ad Amsterdam, in sei volumi, tra il 1980 e il 1983. L'imponente bibliografia, realizzata dall'allora direttore del Museo Plantin-Moretus di Anversa, Leon Voet, con la collaborazione della moglie, Jenny Voet-Grisolle, per più di quarant'anni ha costituito una bussola indispensabile ad orientare il lavoro di quanti si sono dedicati allo studio dell'attività intellettuale, editoriale, imprenditoriale e commerciale del »principe« degli stampatori del Cinquecento – che fu allo stesso tempo »re« indiscusso del mercato del libro di lusso. *The Plantin Press* includeva infatti innanzitutto una descrizione dettagliata delle più di 2000 opere allora identificate, stampate e pubblicate con il marchio del Compasso d'Oro ad Anversa e nella succursale di Leida, dagli inizi dell'attività di Christophe Plantin (1555) fino alla sua morte (1589). Inoltre, per ogni opera pubblicata ed edita, *The Plantin Press* forniva agli studiosi precisi riferimenti alla corrispondenza (pubblicata da Max Rooses, Jean Denucé e Maurice van Durme, tra la fine dell'800 e gli anni '50 del '900) e soprattutto alle carte dell'archivio personale di Plantin, che il Museo Plantin-Moretus di Anversa conservava allora, e conserva ancora oggi. Non si trattava, quindi, di una semplice bibliografia con informazioni sulle edizioni plantiniane. Come affermava lo stesso Voet nell'introduzione al primo volume, proprio grazie ai rimandi alla corrispondenza e al materiale di archivio, l'opera si presentava agli studiosi come un insostituibile strumento di ricerca in grado di aprire un'ampia »finestra« sul mondo del Rinascimento attraverso il mezzo di comunicazione – la stampa tipografica – che più aveva contribuito a plasmarlo.

Il tempo ha chiaramente dato ragione a Voet. E oltre a ispirare le ricerche di »librai, antiquari, e studiosi interessati alla storia della stampa« che Voet immaginava come i suoi ideali lettori, *The Plantin Press* ha guidato lo studio, tra gli altri, di storici economici del libro, di storici dei saperi e della cultura che proprio attraverso l'analisi della bibliografia, della corrispondenza e la consultazione dei documenti al Museo, hanno contribuito e contribuiscono costantemente ad arricchire la conoscenza dei meccanismi, delle logiche e delle dinamiche proprie della produzione e del commercio dei libri nella prima età moderna. Questi studi hanno, al contempo, approfondito, aggiornato, integrato con nuove scoperte e talvolta naturalmente anche corretto il lavoro dello stesso Voet cristallizzato nella bibliografia.

Con *The Plantin Press Online* (Brill, Open Access), realizzato in collaborazione col Museo Plantin-Moretus ed edito da Kristof Selleslach e Zanna Van Loon (rispettivamente archivista e curatrice della sezione libri antichi e manoscritti del Museo), questo strumento di ricerca diventa un potente ipertesto open-access. Basato sull'edizione a stampa in sei volumi, scansionati nel 2022, processati attraverso l'OCR e trasformati in files xml in modo da costituire la base dello strumento di ricerca online, The *Plantin Press Online* incorpora i più aggiornati ritrovamenti bibliografici, le correzioni all'edizione del 1980–83 e, soprattutto, include i link alle riproduzioni digitali dei documenti d'archivio citati.

Come indicato dagli editori nella pagina iniziale, il dataset è in continuo aggiornamento ad opera degli specialisti del Museo Plantin-Moretus e per questo *The Plantin Press Online* deve essere considerato come un work in progress: la bibliografia è stata integrata con informazioni tratte dalle numerose ricerche che hanno seguito la pubblicazione dell'edizione a stampa, ed è continuamente aggiornata mediante l'inserimento di link a nuove risorse digitali. Inoltre, *The Plantin Press Online* fa

* Kristof Selleslach, Zanna Van Loon (eds.), The Plantin Press Online. A Bibliography of the Works Printed and Published by Christopher Plantin at Antwerp and Leiden (1555–1589), online: https://referenceworks.brill.com/display/db/cpo?contents=mrw-browse-a-z

appello all'intera comunità scientifica (invitata a contattare il team di lavoro all'indirizzo email: plantinpressonline@antwerpen.be) a contribuire all'aggiornamento attraverso l'invio di ulteriori informazioni che possano essere utili a migliorare la bibliografia.

Il materiale dell'edizione di Voet costituisce, dunque, l'ossatura di uno strumento di ricerca in costante aggiornamento. La scheda relativa ad ogni opera segue la struttura e la descrizione della bibliografia a stampa (con la trascrizione integrale del frontespizio, la descrizione bibliografica e la panoramica sulla struttura del volume, il riferimento alle biblioteche che ne conservavano copie fisiche, i riferimenti bibliografici) ma include anche nuovi elementi, indicati nella sezione »Introduction«. Tra questi troviamo, ad esempio, un Record ID unico, che si aggiunge al numero assegnato originariamente da Voet; oppure il link alla scheda dell'opera nel catalogo online del Museo (qualora il Museo Plantin-Moretus conservi una copia fisica dell'opera); o ancora l'indicazione dell'impronta con riferimento alle basi di dati STCV e STCN, e l'eventuale presenza di copie digitali.

La sezione »Indexes« invece riporta una rielaborazione degli indici contenuti nel sesto volume di Voet, aggiornati anch'essi sulla base dei più recenti risultati della ricerca: l'indice delle edizioni falsamente pubblicate con la marca di Plantin, delle edizioni dubbie, delle edizioni illustrate, di casi particolari e, soprattutto, l'indice dei nomi di persona.

Oltre agli indici, due sono le chiavi principali per accedere ai contenuti della bibliografia: accanto a una ricerca libera (»search within the Publication«), l'»A–Z browse« permette di navigare nella bibliografia alfabeticamente, passando in rassegna i nomi di autore e i titoli delle opere stampate o edite da Plantin: ogni voce di autore rimanda alle schede delle opere, mentre queste ultime includono anche il rinvio alle informazioni relative agli autori.

Se le minuziose descrizioni delle edizioni, realizzate da Voet e aggiornate dal team del *Plantin Press Online* – con il corredo di informazioni supplementari di cui si è parlato – costituiscono un imprescindibile strumento per ricostruire nel dettaglio il panorama completo della produzione a stampa del Compasso d'Oro, è senza dubbio nel ricco apparato di note apposte alla descrizione di ogni edizione, che risiede l'apporto più originale e più fecondo della ricerca di Voet – oggi ulteriormente potenziato nella versione digitale. Nelle note, infatti, Voet fornisce i preziosissimi rimandi alla corrispondenza e, soprattutto, ai numerosi libri contabili, registri di vendita, e documenti vari, nei quali Plantin registrava con dovizia di particolari i dati tecnici, finanziari, commerciali relativi ad ogni opera da lui stampata o edita.

Si tratta di manoscritti conservati al Museo Plantin-Moretus, di cui *Plantin Press Online* fornisce il link alla riproduzione digitale. Attraverso questo strumento è quindi possibile accedere non soltanto agilmente alle ricerche di Voet, ma anche utilizzarle come punto di partenza per ulteriori indagini da condurre direttamente, seguendo il link, sulle digitalizzazioni dei registri, dei libri contabili e dei documenti dell'Archivio di Plantin.

Lo studio di queste fonti permette di accedere ad informazioni come i costi di produzione, i dettagli relativi alla composizione e realizzazione tecnica dell'opera, le reti di vendita, i canali di distribuzione e i prezzi delle opere stesse. Consente quindi di capire quali fossero i fattori e gli attori coinvolti nella produzione e la circolazione di una determinata opera a stampa e, più in generale, delle opere prodotte da Plantin. Gli studi più recenti dedicati a Plantin e il mercato europeo del libro si basano proprio su fonti come queste.

Ma si tratta, a mio avviso, di fonti di grandissimo interesse anche per quanti siano interessati a studiare, seguendo nuove sensibilità storiografiche, il mondo della stampa come una componente essenziale per lo studio delle idee, dei testi, dei saperi custoditi e mobilizzati nei libri stampati. Lo studio di queste fonti, a cui *The Plantin Press Online* fornisce una potente via d'accesso, aggiunge una dimensione fondamentale per indagare i meccanismi di produzione e circolazione del sapere nella prima età moderna, anche del sapere sulla normatività.

La scelta di mercato di Plantin ricadde, infatti, principalmente sulle litterae humaniores e sul libro religioso – categoria questa tutt'oggi dibattuta tra gli storici del libro, e nella quale è possibile trovare i libri »pragmatici«, che ebbero un ruolo fondamentale nella costituzione degli ordini normativi nella prima età moderna. Quelle di Plantin erano edizioni di lusso, il cui pregio si ritrovava principalmente nella cura che l'editore metteva nella realizzazione di ogni libro che usciva dai suoi torchi. Non stupisce che uno dei canonisti più celebri del Cinquecento, Martín de Azpilcueta,

scelse anche Plantin per la stampa dell'edizione latina del suo *Manual de Confessores* (1575), nel quadro della sua attenta strategia autoriale che consisteva, tra le altre cose, nell'affidare contemporaneamente la stampa dell'edizione latina dell'opera a editori-stampatori collocati in diverse città e nazioni europee, in modo da assicurarne una circolazione massiva, a livello globale. All'epoca in cui Plantin stampava la *sua* edizione del *Manual*, era stato da qualche anno nominato »arcitypographus regius« da Filippo II, il quale gli aveva garantito anche un lucrativo monopolio sulla produzione dei nuovi libri liturgici destinati al mercato spagnolo e americano. Stampare la normatività richiedeva più di altri un ponderato bilanciamento di costi e cura.

The Plantin Press Online rende quindi ancora più concreta, vicina e tangibile (perché digitale) la »finestra« sul mondo del Cinquecento realizzata da Voet per gli studiosi. Anzi, di più. La »finestra« digitale permette ora di entrare direttamente nei manoscritti plantiniani come mai prima.

■

Christoph H. F. Meyer

(Un)Freiheiten der gallikanischen Kirche – neu vermessen*

Unter den verschiedenen Spielarten frühneuzeitlichen Staatskirchentums nimmt der Gallikanismus eine Sonderstellung ein. Darauf deutet bereits das vergleichsweise starke und anhaltende Interesse der Forschung an den sog. Freiheiten der gallikanischen Kirche hin, die in Theorie und Praxis gegenüber dem Papsttum reklamiert und mitunter fast im gleichen Atemzug dem französischen Königtum bzw. Staat zugeordnet wurden. Die Frage, was den Gallikanismus letztlich ausmacht, ist allerdings nicht leicht zu beantworten. Das Wort *gallicanisme* hat sich erst seit der Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert als Terminus technicus durchgesetzt, der jedoch weniger abdeckt als der ältere zeitgenössische Ausdruck *libertés de l'Église gallicane*. Skepsis gegenüber einer umfassenden Definition ist schon angesichts des großen zeitlichen Rahmens geboten, der von 1302 (Bulle *Unam Sanctam*) über die Französische Revolution hinaus letztlich bis zur Trennung von Kirche und Staat in Frankreich (1905) reicht. Tatsächlich hat sich schon seit Längerem die Auffassung durchgesetzt, dass man nicht von dem Gallikanismus schlechthin, sondern nur von verschiedenen Gallikanismen (z. B. des Königtums, der französischen Kirche, der Parlamente) sprechen kann. Das so erzielte Einvernehmen birgt allerdings die Gefahr, dass der Gegenstand sich allmählich auflöst und mittelbar an Präsenz in der Forschung verliert. Nicht zuletzt vor diesem Hintergrund ist der vorliegende Sammelband zu sehen, dem 2022 eine entsprechende Tagung vorausging. Die Aufsatzsammlung soll zumindest versuchsweise eine Idealvorstellung vom Gallikanismus liefern, Kontinuität und Wandel des Phänomens über einen langen Zeitraum erkennbar machen und durch eine Betrachtung im europäischen Kontext Klarheit über mögliche Eigentümlichkeiten im Verhältnis von Kirche und Staat in Frankreich verschaffen (8).

Sieht man einmal von Catherine Maires kurzer Einleitung (7–8) und dem nicht viel umfangreicheren Schluss (219–221) von Bernard Bourdin ab, sind die in dem Buch enthaltenen elf Beiträge vier Teilen und damit auch vier Themengebieten zugeordnet. Von diesen umfassen der erste und

* Catherine Maire, Bernard Bourdin, Patrice Gueniffey (dir.), Le »gallicanisme«: une singularité française?, Paris: Les éditions du cerf 2023, 246 p., ISBN 978-2-204-15986-9